The Week (Feb 12th-18th, 2022)

一周外刊新闻

1. 《波士顿环球报》2022年2月14日 C1&C2版面

1) 语篇填空

In a venue built for champions, the Los Angeles Rams \_\_\_\_\_\_\_\_ (carry) off the crown jewel: a Super Bowl trophy on February 14, 2022.

It took a precise 79-yard drive \_\_\_\_\_\_\_\_ (cap) by Cooper Kupp’s 1-yard touch-down reception(接球) with 1:25 remaining for a 23-20 victory Sunday over the Cincinnati Bengals \_\_\_\_\_\_\_ (give) the Rams their first NFL title since the 1999 season — and their first representing Los Angeles since 1951.

“The \_\_\_\_\_\_ (guy) just did a great job,” coach Sean McVay said. “They took over that game.” They did so in their home, the $5 billion SoFi Stadium, \_\_\_\_\_\_\_\_ (make) the Rams the second consecutive host to win the championship after Tampa Bay a year ago.

\_\_\_\_\_ the championship drive, Kupp had four receptions for 39 yards, and a 7-yard run on fourth and 1 from the Rams’ 30. The winning series, during \_\_\_\_\_\_\_ game MVP Kupp’s 4-yard touchdown reception from Matthew Stafford \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (negate) by offsetting penalties(点球), ended soon after with the NFL Offensive Player of the Year \_\_\_\_\_\_\_ (easy) beating Eli Apple in the right corner of the end zone for \_\_\_\_ winning score.

2) 翻译句子

他的经验和威望足以成事。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

这些缺点抹杀了他本来开明态度。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.《纽约时报》2022年2月15日 B12版面

1) 语篇填空

Australia has a habit of dominating freestyle skiing aerials, \_\_\_ China came to Genting Snow Park on a bitingly cold night hoping \_\_\_\_\_\_ (win) medals for the home country. And China delivered.

\_\_\_\_ the evening temperature at minus-10 degrees Fahrenheit, Xu Mengtao won the gold medal with a back-full-full-full effort executed to near \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (perfect). Hanna Huskova, the defending gold medalist from Belarus, earned silver, and Megan Nick of the United States got bronze. Laura Peel of Australia, \_\_ two-time world champion and one of the favorites to win a medal, came in fifth after a hard fall.

Xu’s winning trick brought the few Chinese fans in the grand-stands to their feet and caused them to cheer, breaking the pandemic-era decorum \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ asks fans to not yell. Her score of 108.61 put her in \_\_\_\_ (one) place.

That left Ashley Caldwell of the United States, \_\_\_\_\_\_\_\_ (jump) last. She did the same trick, \_\_\_\_\_\_ (land) a bit on her backside and finished fourth. Afterward, she swallowed Xu in a long embrace, the winner overcome with \_\_\_\_ (tear). Xu then danced with the Chinese flag draped over her shoulders.

1. 翻译句子

滑冰运动员们的动作完成得很完美。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

她肩上披着一条围巾。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

政府没有兑现（承诺）。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

考试的前一晚我被恐惧困扰着。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3.《外交政策》2022年冬季刊 29-30页

1. 语篇填空

The global energy crisis has hit U.S. shores: Fuel prices are rising, and a global supply \_\_\_\_\_\_\_ (short) of natural gas is driving up the cost of heat and electricity \_\_\_ winter approaches. The United States needs a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (fundamental) new energy policy that will deliver reliable energy supplies at \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (afford) prices with low impact on the environment and climate.

Any energy policy will have to start by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (consider) several inconvenient but incontrovertible facts. First, no matter \_\_\_\_ quickly the administration wants to raise the share of energy from renewable sources, U.S. energy security will require continued domestic oil and natural gas production \_\_\_ transportation, heating, industry, and electricity generation.

Second, \_\_\_ current generation of renewables—hydropower, wind, and solar—cannot deliver electricity or heat without reliable baseload energy generation, most often from natural gas.

Third, the current set of renewable energy \_\_\_\_\_\_ (source) cannot deliver the energy the United States \_\_\_\_\_ (need) due to their low energy output and efficiency, no matter how much money Washington throws at them.

2) 翻译句子

2021年3月提供了无可辩驳的证据。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

森林是可再生的自然资源，但必须谨慎对待它们。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4.《Hello!》2022年1月24日刊 55页

1) 语篇填空

It will be a summer of celebrations in 2022, as the Queen becomes the first British monarch to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (reign) for 70 years. With spectacular displays, a star-studded concert and major community events and exhibitions all \_\_\_\_ the calendar, the milestone \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (mark) in style across the UK.

The anniversary of Her Majesty’s accession to the throne falls on 6 February and she traditionally spends the day \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (private). However, the following months will see several key occasions \_\_\_\_\_\_\_ (pay) tribute（表示敬意） to her seven decades of duty, culminating in a four-day bank holiday weekend.

June will be \_\_\_ time of celebration, with the Queen’s Birthday Parade \_\_\_\_\_\_\_\_ (kick) off a four-day bank holiday weekend. Trooping the Colour will see the 1st Battalion, Irish Guards, taking part, as well as hundreds of musicians and horses. They’ll be joined by \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (member) of the royal family in a carriage procession down The Mall \_\_\_\_\_\_\_ they return to Buckingham Palace to watch a military fly past from the balcony. Making this even \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (special) is the fact it will be the first Queen’s Birthday Parade to take place in central London since 2019.

2) 翻译句子

双方都没有发动战争的真实动机。因此，和平将会到来。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

在伦敦举行的一场精彩的音乐会将为他们的夏季巡回演出画上句号。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

展览从10月24日开始。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

来自全国的失业群众列队向首都进发。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. VOA News
2. 听力填空

These dogs are not at the Los Angeles International Airport to \_\_\_\_\_\_ a plane. They work here. Sergio, Klaus and Monti, are therapy dogs here at the airport. Animal lover and rescuer Heidi Huebner started the Pets on Stressing Passengers Program in 2013 to help people \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at airports. In the nine years since its \_\_\_\_\_\_\_\_\_, hundreds of volunteers and dogs have made thousands of passengers feel \_\_\_\_\_\_.

“You just don't really know what to expect when you're coming to travel. So, when we have the therapy dogs here, it's just that warm and friendly, like, I can \_\_\_\_\_\_ and just feel happy.” Passengers love this \_\_\_\_\_\_\_\_\_. “Oh, it's such a good idea, because we are, like, on the plane and tired and moody, and then we get off, and get to see dogs.” “I love dogs, it always makes me happy, so I definitely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ that, yeah.” “The few of us that get \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, any entertainment is wonderful and, you know, pets make everybody smile.”

The Los Angeles Airport \_\_\_\_\_\_\_\_\_ are equally happy to pet the therapy dogs, even pilots find it hard to resist the \_\_\_\_\_\_\_\_\_. “You want to smell my dogs, yeah?” “I love it. It \_\_\_\_\_\_\_\_ everybody. They really do. They bring \_\_\_\_\_\_\_. I wish it can be parked by my desk all day.” “He is so cute.”

Volunteers also love \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. During the \_\_\_\_\_ pandemic times, they say it's nice to see they can make people smile, \_\_\_\_\_\_ for a few seconds. “It's usually, ‘oh my God, I can pet them. It says ‘pet me’. Is that real?’ Yeah, it's real. Come at him, come say hi.” “It means a lot to be able to get somebody to \_\_\_\_ a little and feel a little happier. You know, even if we can just \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a little bit in their day, that's wonderful.” “It's my joy, it's my favorite thing I do in my life, really, because my dog can provide, you know, comfort for other people.”

Therapy dog owners say their pets \_\_\_\_\_\_\_\_\_ when they see their bright \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Anyone can become a volunteer and work with Huebner. The main and only \_\_\_\_\_\_\_\_ is everyone should enjoy it, both the people and the dogs of course.

Angelina Bagdasaryan in Los Angeles, Anna Rice, VOA News.

1. 翻译句子

他们决心顶住要求改革法律的压力。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

要是他没忘记发那封信就好了。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_